

# BRUGSANVISNING

(Original) (Country code EU ; CH ; DK)  
Version 2020 – senest redigeret: 07/05/20



V. BRØNDUM A/S

A0800193



# RONDA<sup>®</sup> 200H POWER

## RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER

Handy industristøvsuger til fint og sundhedsfarligt støv

### VIGTIGT!

Må kun anvendes til tørt støv.

Læs brugsanvisningen, inden maskinen tages i brug.



# BRUGSANVISNING

## Indholdsfortegnelse

Overordnet beskrivelse .....	5
Sikkerhed .....	6
Retningslinjer i forbindelse med bortskaffelse af maskinen .....	7
Tekniske data .....	8
Standardtilbehør .....	9
Anvendelsesområde .....	10
Maskinopbygning og beskrivelse .....	11
Motortop med sugemotor og HEPA-filter .....	11
Motortop med alarm og chokventil .....	11
Opsamlingsbeholder med kanalfilter .....	12
Opsamlingsbeholder og opsamlingspose .....	12
Virkemåde .....	14
Ibrugtagning og montering .....	15
Igangsætning og opsugning af tørt støv .....	16
Brug af strømudtag og start/stop-automatik .....	16
Servicealarm .....	17
Separat afblæsning .....	17
Rensning af kanalfilteret under drift .....	18
Tømning .....	19
Genbestilling af opsamlingspose .....	19
Sundhedsskadeligt støv og asbest .....	20
Rengøring og vedligehold .....	21
Vedligehold af motortop .....	21
Kontrol / vedligehold af maskinen .....	21
Udskiftning af filtre .....	22
Kontrol og udskiftning af kanalfilter .....	22
Udskiftning af HEPA-filter .....	22
Bortskaffelse af brugte filtre .....	24
Fejlfinding .....	25
Overensstemmelseserklæring .....	26
Service og reparation .....	27

# BRUGSANVISNING

# RONDA<sup>®</sup> 200H POWER og 200H-S POWER

Industristøvsuger til fint og sundhedsfarligt støv.

### Overordnet beskrivelse

Tillykke med Deres nye RONDA<sup>®</sup> 200H POWER / RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER industristøvsuger fra V. BRØNDUM A/S.



Før De tager støvsugeren i brug, skal De læse brugsanvisningen igennem.

Brugsanvisningen skal opbevares let tilgængeligt for alle brugere.

RONDA<sup>®</sup> 200H POWER / RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER er en industristøvsuger, som er udviklet til opsugning af meget fint og sundhedsfarligt støv. RONDA<sup>®</sup> 200H POWER / RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER opfylder de krav, der i dag stilles til støvsugere inden for industrien og byggebranchen. Velegnet til opsugning af fint eller sundhedsfarligt støv som for eksempel cement- eller slibestøv. Maskinen er ideel sammen med brug af håndværktøj.



- Selvrensende teflonbelagt kanalfilter (IFA støvklasse "M")
- Filterrens under drift med chockventil (back flush)
- HEPA-filter (BIA/IFA støvklasse "H")
- Beskyttelsesklasse IPX4 (IEC 60 529)
- Honorerer kravene i EN 60 335-2-69 Tillæg AA, til opsugning af sundhedsfarligt støv i støvklasse "H"
- EI-udtag med start/stop-automatik
- Bipperalarm ved for lav luftgennemstrømning
- Softstart af motor
- Efterløb ved brug af håndværktøj
- Servicealarm advarer ved behov for service/udskiftning af motor

RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER er monteret med separat aflæsning. En sådan kan relativt nemt eftermonteres på RONDA<sup>®</sup> 200H POWER, hvis dette er påkrævet. Det kræver dog, at motortoppen sendes til V. BRØNDUM A/S - eller en forhandler - for ombygning. Maskinen kan ikke umiddelbart føres tilbage til den oprindelige RONDA<sup>®</sup> 200H POWER uden aflæsning.

# BRUGSANVISNING

## Sikkerhed

Brugsanvisningen skal sikre, at støvsugeren bliver betjent på en sikkerhedsmæssigt forsvarlig måde, og at brugeren på ingen måde er usikker på brugen.

Brugsanvisningen skal opbevares ved støvsugeren.

Opstår der usikkerhed om brugen eller det opsugede materiale, bør arbejdet indstilles, indtil alle spørgsmål er afklaret.

Billeder og tegninger er til illustrativ brug og gør forståelsen af brugsanvisningen lettere. De viste billeder kan derfor afvige fra det faktiske produkt.

- **VIGTIGT! Støvsugeren må ikke startes med afdækningerne afmonterede.**
- **Når maskinen kører på automatik med håndværktøj tilsluttet, skal man ALTID slukke håndværktøjet, før man slukker maskinen.**
- **VIGTIGT! Motortoppen må ikke tildækkes, når maskinen er i brug.**

Læs også sikkerhedsanvisningen, som blev leveret med maskinen sammen med denne brugsanvisning.

Er der tvivl om maskinens brug, sikkerhed eller opbygning, kontakt da forhandleren eller V. BRØNDUM A/S.

# BRUGSANVISNING

## Retningslinier i forbindelse med bortskaffelse af maskinen



I henhold til EU-Direktiv 2002/96/EC (WEEE-Direktivet) skal elektrisk og elektronisk affald indsamles. Når maskinen skal bortskaffes, skal reglerne i slutbrugerens kommune derfor følges. V. BRØNDUM A/S er tilsluttet den kollektive ordning "el-retur" og lever dermed op til sit producent- og leverandøransvar.

Vær i den forbindelse opmærksom på følgende:

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

# BRUGSANVISNING

## Tekniske data

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S  
POWER tilsluttes 230 V netspænding.

**Kontroller at strømkildens spænding og sikring stemmer overens med det angivne på maskinens typeskilt og de tekniske data i denne brugsanvisning.**

Nedenstående oversigt viser de tekniske data for RONDA® 200H POWER og 200H-S POWER.

	EU	CH	DK	
Spænding	230	230	230	Volt
Sugemotor	1450	1450	1450	Watt
Strømuttag, max.	2000	850	1500	Watt
Vakuum	3000	3000	3000	mmH <sub>2</sub> O
	29,5	29,5	29,5	kPa
Luftmængde, max.	54	54	54	l/sek
	194	194	194	m <sup>3</sup> /t
Luftængde max, målt *	48 / 172,8	48 / 172,8	48 / 172,8	l/sek / m <sup>3</sup> /t
Filterareal, kanalfilter	0.8	0.8	0.8	m <sup>2</sup>
Filterareal, HEPA	1.1	1.1	1.1	m <sup>2</sup>
Opsamlingskapacitet (pose/holder)	14/16	14/16	14/16	l
Højde	795	795	795	mm
Længde	430	430	430	mm
Bredde	450	450	450	mm
Vægt uden tilbehør	15	15	15	kg
Beholderstuds	Ø 50	Ø 50	Ø 50	mm
Kabellængde	8	8	8	m
<b>Støjniveau:</b>				
Maskinens lydtryk (usikkerhed K <sub>pA</sub> =3dB) (Målt som maskinens støjniveau)	<70	<70	<70	dB(A)
Lydeffektniveau: (usikkerhed K <sub>pA</sub> =3dB) L <sub>WA</sub> (Målt med slange, rør og gulvmundstykke)	<85	<85	<85	dB
Vibration	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	m/s <sup>2</sup>

\*Data målt på maskinen med 4 Meter Standard-Slange



Ved afsugning fra værktøj (dust extractor) er det nødvendigt at sikre en tilstrækkelig luftudskiftninggrad (L) i rummet. Iht. vejledninger fra arbejdstilsynet er recirkulation af afsuget luft forbudt. Nationale regler skal følges.



# BRUGSANVISNING

## Standardtilbehør

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER leveres med komplet tilbehørssæt omfattende rør, slange og alle nødvendige mundstykker.



Tilbehør kan genbestilles på nedenstående varenumre:

1. 40 mm håndværkersæt .....	80.43.4037
2. Plastslange, 4 m .....	84.74.3809
3. Fugemundstykke .....	80.34.4000
4. Rund børste.....	80.34.4001
5. Børstemundstykke B-370 .....	84.38.3620
6. Rør, to lige og et buet rørstykke .....	80.52.2160
7. Værktøjsadaptor med luftregulering, inkl. 2 gummimuffer .....	83.89.4950

# BRUGSANVISNING

## Anvendelsesområde

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER er en støvsuger i overensstemmelse med DS/EN 60335-2-2 og CEI/IEC 60335-2-69 Tillæg AA klasse H og må kun anvendes i overensstemmelse hermed.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER må anvendes til opsugning af sundhedsfarligt støv i henhold til CEI/IEC 60335-2-69 Tillæg AA støvklasse **H**.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER må **ikke** anvendes til opsugning af væsker eller fugtigt støv.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER må **ikke** anvendes til opsugning af brandfarlige, eksplosive, giftige eller ekstremt sundhedsfarlige støv-, væske- eller luftarter.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER må kun anvendes under tørre forhold og må ikke anvendes eller opbevares under fugtige eller våde forhold ude eller inde.

En støvsugers evne til at suge vakuum afhænger af luften. Teoretisk vil sugesevnen falde ved brug i højder. Støvsugerens sugesevne vil være konstant fra 0 – ca. 800 meter over havet. Fra 800 – 2000 meter falder sugesevnen teoretisk til ca. 75 %. Det anbefales ikke at anvende støvsugeren over 2000 meter over havet, da køling og sugesevne vil være væsentligt nedsat.

# BRUGSANVISNING

## Maskinopbygning og beskrivelse

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER er konstrueret som en handy og kompakt industristøvsuger til opsugning af fint og sundhedsfarligt støv.

### Motortop med sugemotor og HEPA-filter



Motortoppen er forsynet med sugemotor, et integreret bærehåndtag, afbrydere til sugemotoren samt den indbyggede start-/stop-automatik.

Den kraftige sugemotor i RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER er placeret i motortoppen.



Motortoppen er monteret med et HEPA-filter i støvklasse "H".

Filteret tilbageholder de fine og mindste støvpartikler, som ikke tilbageholdes af kanalfilteret. Filteret tilbageholder partikler større end 0,3 µm (0,0003 mm). Selve filteroverfladen er på ca. 1,1 m<sup>2</sup>.

### Motortop med alarm og chokventil



Motortoppen er forsynet med en chokventil (back-flush) og bipper til alarmering ved for lav luftgennemstrømning (<20 m/s).

Motortoppen kan udstyres med separat afblæsning. Dvs. at luften blæses gennem en slange koblingsstuds i motortoppen. Der skal anvendes slange til udblæsning ved brug af separat afblæsning.

Der kan tilkobles elektrisk håndværktøj direkte på RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER.

# BRUGSANVISNING

## Opsamlingsbeholder med kanalfilter



Det store kanalfilter i RONDA® 200H POWER / RONDA®200H-S POWER er monteret direkte i opsamlingsbeholderen.

Filteroverfladen er på 0,8 m<sup>2</sup> og er belagt med et teflon-lag. Teflon-belægningen afviser støvet, som dermed ikke så let sætter sig fast i filtermaterialet.

Kanalfilteret har en selvrensende effekt under drift.

Filteret består af et stort antal hylstre (kanaler), som er monteret på fjedre. Under drift vibrerer hylstrene lidt, og en del af det støv, som kan suge sig fast på filteroverfladen, falder ned i opsamlingsbeholderen.



## Opsamlingsbeholder og opsamlingspose

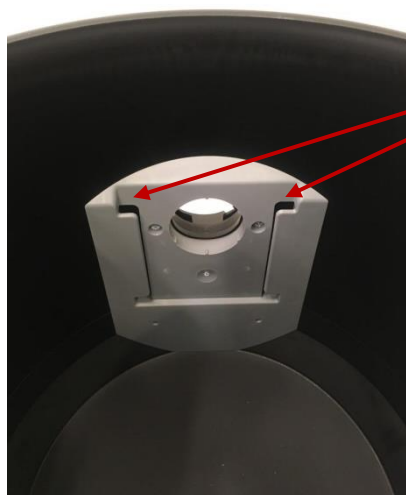
Opsamlingsbeholderen er forsynet med 5 drejelige kørehjul.

Opsamlingsbeholderen indeholder opsamlingsposen, hvor det opsugede materiale samles og derved letter tømning og bortskaffelse af det opsugede materiale. Ved opsugning af meget fint støv kan opsamlingsposen ikke fyldes helt.

Anvend en opsamlingspose til opsamling af det opsugede materiale.

I forbindelse med opsugning af sundhedsskadeligt støv skal regler for bortskaffelse og deponi følges. (Bortskaffelse i lukket beholder, plastik pose eller speciel container).

Kravene til indpakning og levering på modtagestationer kan variere – kontakt altid kommune og modtagestation for nærmere afklaring.



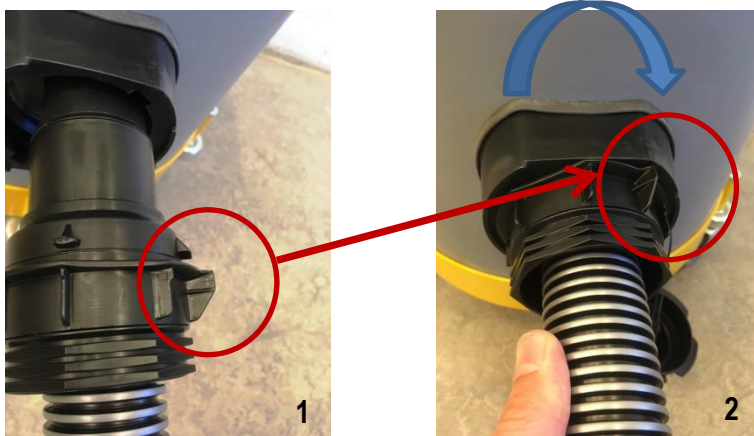
Anbring opsamlingsposen i holderen **inden** slangekoblingen monteres.

Skub posens flange ind i slidserne på holderen.

## BRUGSANVISNING

Slangen monteres først efter, at opsamlingsposen er monteret.

Indsæt koblingen i maskinen og drej mod højre for at fastlåse. Når koblingen indsættes, skal den lille viser på koblingen (se billede 1) pege skråt til højre (se billede 2).



**VIGTIGT:** Ved skift af opsamlingspose skal slangen fjernes inden maskinen slukkes. Altså, sluk først for maskinen, efter slangen er fjernet.



Beholderen er forsynet med en prop, som anvendes når maskinen ikke er i brug samt under transport.

Slangen monteres først efter, at opsamlingsposen er monteret.

# BRUGSANVISNING

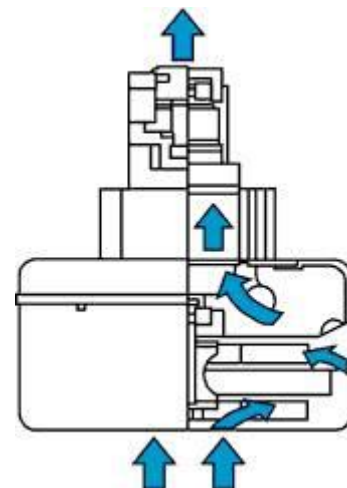
## Virkemåde

Når maskinens sugemotor er tændt, trækkes luften gennem maskinen og indsamler støvpartiklerne i nærheden af det monterede sugemundstykke.

Støvpartiklerne suges via slangen ind i opsamlingsbeholderen, hvor hovedparten af partiklerne tilbageholdes i opsamlingsposen og/eller kanalfilteret.

Luftstrømmen og de resterende partikler, der ikke falder til bunds i opsamlingsbeholderen eller tilbageholdes i opsamlingsposen eller kanalfilteret, fortsætter op til HEPA-filteret.

Fra HEPA-filteret fortsætter den rensede luftstrøm gennem sugepumpen (blow through) og ledes ud af støvsugeren via udblæsnings- og støjdæmpningsfiltre.



**VIGTIGT!** Da motoren trækker køleluft gennem maskinen, **SKAL** alle filtre være monterede og intakte.



**VIGTIGT!** Motortoppen må **IKKE** tildækkes, når maskinen er i brug.

**VIGTIGT!** Opsug aldrig varme eller glødende materialer.

**VIGTIGT!** Afsug aldrig fra processer, der danner gnister.

# BRUGSANVISNING

## Ibrugtagning og montering

- Kontroller at kassen er intakt og ikke bærer præg af skader fra håndtering og transport.
- Pak RONDA<sup>®</sup> 200H POWER / RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER ud og kontroller, at alle delene, som du har bestilt, er med.



- Rørets 3 dele samles, og børstemundstykket eller andet tilbehør monteres på røret.
- Fastgør sugeslangens gummikobling til røret, og før sugeslangens anden studs ind i beholderkoblingen på RONDA<sup>®</sup> 200H POWER / RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER.
- Kontroller at opsamlingsbeholderen er tom, og at kanalfilteret sidder korrekt i opsamlingsbeholderen. Kontroller, at maskinens filtre er hele og ubeskadigede (se afsnittet om udskiftning af filtre).
- Ved opsugning af sundhedsfarligt støv skal opsamlingspose anvendes.
- Inden stikket tilsluttes en strømkilde, skal det kontrolleres, at stik og ledning ikke er beskadigede. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal delene udskiftes af en fagmand. Der må kun monteres original ledning.
- Tilslut maskinen 230 V netspænding med pålideligt virkende jordforbindelse.
- Husk at overføre label til H-mærket, hvis brugerlandet har andet sprog end tysk.
- RONDA<sup>®</sup> 200H POWER / RONDA<sup>®</sup> 200H-S POWER er nu klar til at udføre den ønskede opgave. Opsugning er nærmere beskrevet i det følgende afsnit.

# BRUGSANVISNING

## Igangsætning og opsugning af tørt støv



Når maskinen er korrekt samlet og tilsluttet, kan den startes og stoppes på motortoppens røde start/stop-kontakt. Maskinen er udstyret med en alarm, som indikerer, når der er for lav luftgennemstrømning til opsugning.

Denne alarm skal kontrolleres inden brug.

Afblænd indsugningen for enden af slangen, maskinen begynder at bippe. Fjern afblændingen og bipperen stopper.

Under opsugningsarbejdet kan RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER køres på de 5 drejelige hjul, som sidder på opsamlingsbeholderen.

Børstemundstykket er velegnet til opsugning af støv og materialer fra større plane flader. Mundstykket er forsynet med børster og hjul, der sikrer, at mundstykket føres optimalt over den plane flade.

Med tiden vil børsterne blive slidt, hvorved mundstykket ikke længere opsuger optimalt. Juster hjulhøjden på mundstykkets drejehåndtag, således at børsterne netop berører gulvet.



## Brug af strømudtag og start/stop-automatik

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER er udstyret med start/stop-automatik og strømudtag. Ved at tilkoble elektrisk håndværktøj direkte i strømudtaget på motortoppen tændes og slukkes RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER, når håndværktøjet tændes og slukkes.



Startautomatikken er indstillet til et efterløb. Der går derfor nogle sekunder, inden maskinen afbrydes, efter at håndværktøjet er slukket

Det elektriske håndværktøj tilkobles strømudtaget bag på motortoppen.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER kan tilkobles elektrisk håndværktøj med et effektforbrug på op til:

Country code EU 2000W  
Country code CH 850W  
Country code DK 1500W

Information findes på typeskiltet

### BEMÆRK:

Tilkobles håndværktøj med et effektforbrug på over 1000 W, vil det samlede strømforbrug overstige ca. 10 A, som ofte er normal sikringsstrøm.



## BRUGSANVISNING



Start/stop-automatikken til- og frakobles med den sorte kontakt på motortoppen. Når start/stop-automatikken er indkoblet, starter maskinen ikke, når man tænder på den røde kontakt. Maskinen starter først, når det tilkoblede håndværktøj startes.

Støvsugeren tændes, ved at den røde hovedkontakt sættes på I.

Automatik I = automatikken er slået til. Støvsugeren starter ved brug af håndværktøj.

Automatik O = automatikken er slået fra. Støvsugeren starter, ved at hovedkontakten (rød) sættes på I.

Når maskinen er sat i automatik (I), og der er tilsluttet værktøj i udtaget, startes maskinen ved at værktøjet startes.



**SLUK ALTID for værktøjet, inden maskinen slukkes på kontakten.**

### Servicealarm

Ved alarmsignal (5 bip når støvsugeren tændes/spændingssættes) er det tid til serviceeftersyn. Motoren har en vis levetid og skal udskiftes. Alarmen gør opmærksom på, at serviceeftersyn og udskiftning af motor skal planlægges. Hvis alarmen overhøres, og motoren derefter nedslides, kan dette føre til kompromittering af printkortet, som derved ligeledes skal udskiftes (se også afsnittet om rengøring og vedligehold samt fejlsøgning).

### Separat afblæsning (RONDA® 200H-S POWER)

Er maskinen udstyret med separat afblæsning, skal der anvendes en slange til afblæsningsluften.

#### ADVARSEL:

Anvendes der ikke en slange, kan afblæsningsluften hvirvle støv op fra gulvet og give risici for støvpåvirkninger.

Slanger kan fås i varierende længder. Det anbefales ikke at anvende slanger med en længde på over 10 meter.

# BRUGSANVISNING

## Rensning af kanalfilteret under drift (efter behov eller ved alarm (bipper))

Afblænd indsugningen / slangen, således at der suges fuldt vakuum i maskinen.

1.  
Afblænd indsugningen.  
Afspær slangen.

Tag fat i chokventilens klap.

2.  
Mens maskinen er afblændet og kører, trækkes i chokventilklappen med et ensartet træk (ryk ikke i ventilen).

3.  
Når kraften bliver større end påvirkningen fra vakuum, lukker ventilen automatisk op med et "Phuf".  
Ventilen slippes.



Gentag trin 1-3 ca. 2-3 gange ved en rensning.

Trykforskellen / chokeffekten renser filteroverfladen, idet der suges luft gennem ventilen for at udligne undertrykket i opsamlingsbeholderen og i slangen, og støder eventuelle aflejringer af kanalfilteret.

Trykudligningsventilen lukkes. Med denne metode bliver kanalfilteret effektivt rensset.

Det tilrådes altid at lade maskinen stå i ro et par minutter før eventuel tømning, hvis der ikke anvendes opsamlingspose. Støvet vil falde til bunds i beholderen, og risikoen for at hvirvle støv ud i omgivelserne under tømningen mindskes.

**BEMÆRK:** Det frarådes at "slå" på indsugningen, da dette vil hvirvle støvet i beholderen op og føre til blokering af kanalfilteret. Brug derfor altid chokventilen til rensning af kanalfilteret under drift.

# BRUGSANVISNING

## Tømning

Med RONDA® 200H / RONDA® 200H-S kan materialet, alt efter dets karakter, opsamles direkte i opsamlingsbeholderen eller i opsamlingspose (ved opsugning af sundhedsfarligt støv skal der anvendes pose med plastsæk). Har maskinen umiddelbart før tømning været i brug uden opsamlingspose, anbefales det at vente et par minutter med tømning, så det finere støv kan falde til bunds i opsamlingsbeholderen.

- Frigør motortoppen ved at løsne de fire beholderclips, som holder motortoppen samlet med opsamlingsbeholderen.
- Placer motortoppen på et tørt og rent underlag.
- Udtag kanalfilteret ved forsigtigt at løfte det op i de to løftehåndtag.
- Placer forsigtigt kanalfilteret på et tørt og jævnt underlag.

Anvendes der ikke opsamlingspose, kan opsamlingsbeholderen nu tømmes.

- Anvendes opsamlingspose, frigøres denne fra beholderstudsens.
- Luk opsamlingsposen.
- Opsamlingsposen kan nu bortskaffes.

**HUSK:** Bortskaffelse af sundhedsfarligt støv skal foregå i overensstemmelse med gældende regler.

- Læg en ny opsamlingspose i opsamlingsbeholderen.
- Sæt kanalfilter og motortop på plads.

Ved opsugning af sundhedsfarligt støv skal der anvendes opsamlingspose.

- Sæt opsamlingsposens flange om beholderstudsens.
- Opsamlingsposer med sundhedsfarligt støv skal altid lukkes og bortskaffes efter gældende regler.

## **HUSK: Maskinen skal altid tømmes efter brug.**

Det skal sikres, at støv og opsamlet materiale ikke kan falde ud af maskinen under transport.

### Genbestilling af opsamlingspose:

Opsamlingspose Non-Woven.....84.64.0053

# BRUGSANVISNING

## **HUSK:**

Når maskinen har været anvendt uden opsamlingspose, skal der tages nødvendige forholdsregler for at sikre mod støvpåvirkninger.

Har maskinen været anvendt til sundhedsskadeligt støv, SKAL der anvendes personlige værnemidler (PPE) ved tømning og håndtering af maskinen.

**Maskinen skal altid tømmes efter brug.**

## **Sundhedsskadeligt støv og asbest**

Undersøg altid de lokale/nationale regler i området, hvor arbejdet udføres.

Undersøg altid med den modtagestation, der skal modtage affaldet, hvordan det skal pakkes / emballeres. Der kan være forskel på, hvordan modtagestationerne ønsker at modtage affaldet. Som oftest kan nævnes følgende:

- Tætssluttende emballage: Tønde/fad med låg
- Plasticpose min. 100 µm.

Opsamling af sundhedsskadeligt støv skal altid ske i opsamlingspose. Opsamlingsposen udtages af maskinen og bortskaffes som beskrevet af modtagestationen.

Mærk altid materiel og affald efter de gældende forskrifter.

Har maskinen været anvendt til asbest, skal denne adskilles og afrenses, inden maskinen kan bruges i andet rent miljø.

Maskinen skal tømmes, rengøres og emballeres inden transport. Mærk emballagen efter forskrifterne.

# BRUGSANVISNING

## Rengøring og vedligehold

Maskinen skal altid tømmes efter brug. Henstår maskinen med støv, er der fare eller risiko for selvantændelse.

**VIGTIGT!**  
**Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved service og rengøring.**

Læs afsnittet om sikkerhedsforskrifter forud for rengøring og vedligehold.

Maskinen rengøres nemmest på følgende måde:

- Kanalfilteret rengøres efter behov (se afsnittet herom)
- Aftør maskinens ydre med en tør eller let fugtet klud.

## Vedligehold af motortop

Motortoppen er fremstillet af vedligeholdelsesfrie dele, og behøver derfor ingen daglig vedligehold, ud over udvendig rengøring og kontrol af, at elektriske ledninger og stik er ubeskadigede.

Motortoppen rengøres nemmest med en fugtig klud. Der må ikke rettes vandstråler direkte på motortoppen.

For at undgå driftsstop og for at sikre at støvsugerens sikkerhed er intakt, anbefales det, at en autoriseret servicetekniker giver de elektriske dele et årligt eftersyn.

Det anbefales at lade autoriseret værksted efterse sugemotoren efter ca. 700 driftstimer (en servicealarm advarer med 5 bip, når støvsugeren tændes/spændingssættes). I tilfælde af at motoren ikke udskiftes, inden den er helt nedslidt, kan motoren "brænde af", hvilket medfører følgeskader. Herved kræves en udskiftning af motor og printkort.

## Kontrol / vedligehold af maskinen

Beskrivelse	Før/Efter brug	Mdr / år	Timer
Kontrol / skift af motor			700
Kontrol af HEPA-filter og maskine		Årligt	
Tømning og rengøring	Efter brug (efter behov)		
Kontrol af filtre og maskine generelt	Før brug		
Kontrol af ledning og stik og udtag til værktøj	Før brug		
Kontrol af alarmanordning (bipper)	Før brug		

## Genbestilling af filtre og servicedele

Kanalfilter	84.67.1111
HEPA-filter	84.67.5036
Opsamlingsposer	84.64.0053

# BRUGSANVISNING

## Udskiftning af filtre

### Generelt

Ved udskiftning af filtre skal der træffes de nødvendige forholdsregler for beskyttelse af omgivelserne og beskyttelse af operatørens luftveje. Denne beskyttelse skal foretages på baggrund af de opgaver, som støvsugeren har været anvendt til, og hvilken farlighed det pågældende støv eller slam, som sidder på filternes overflade, har. Inden filtrene undersøges eller skiftes, skal kanalfilteret renses som tidligere beskrevet, og maskinen skal tømmes. Filtre skal håndteres, så der ikke opstår fare, og sikkerhedsudstyr skal være egnet til opgaven.

### Kontrol og udskiftning af kanalfilter (Varenr. 84.67.1111)

Kanalfilteret er fremstillet af robust filtermateriale og har meget lang levetid. Filteret vil dog med tiden blive slidt af de mange store og små partikler, som tilbageholdes. Det skal derfor jævnligt kontrolleres, om kanalfilteret er ubeskadiget og uden huller. Slides der huller i filtermaterialet, kan kanalfilteret ikke tilbageholde støvpartiklerne, som vil fortsætte gennem filteret og blive opfanget af HEPA-filteret. HEPA-filteret er beregnet til meget fint støv og vil hurtigt lukkes til, hvis kanalfilteret er beskadiget.

- Frigør motortoppen ved at løsne motortoppens beholderclips.
- Sæt motortoppen på et tørt, rent og plant underlag.
- Inspicer kanalfilterets hulplade for støvpartikler. Ligger der synlige støvpartikler på kanalfilterets hulplade, er det tegn på, at kanalfilteret er beskadiget, og at der er slidt hul i filtermaterialet.

Er kanalfilteret beskadiget, eller er der huller i filteroverfladen, skal kanalfilteret udskiftes.

Udskiftes kanalfilteret, bør HEPA-filteret udskiftes samtidigt.

### Udskiftning af HEPA-filter (Varenr. 84.67.5036)



Afmonter motortoppen ved at løsne de fire beholderclips, som holder motortoppen. Læg motortoppen således, at der er adgang til filteret.

For at sikre en støvfri tømning ved skift af HEPA-filteret skal følgende fremgangsmåde anvendes:

## BRUGSANVISNING

### Sådan afmonteres HEPA-filteret:

Afmonter møtrik og skive, der fastholder HEPA- filteret.

Hertil skal bruges en ringnøgle størrelse 10.



PAS PÅ at skiven og låsemøtrikken ikke forsvinder. Disse skal anvendes igen.



Træk en plastikpose (100 µm eller tilsvarende) ned over filteret.

Træk herefter forsigtigt filteret fri af stavbolten, så O-ringen og låseringen frigøres.

Fjern O-ringen og låseringen. Disse bortskaffes sammen med det brugte filter.



Luk posen med en plastic strip.  
Sørg altid for, at filteret bortskaffes i overensstemmelse med gældende nationale regler for det opsugede materiale.

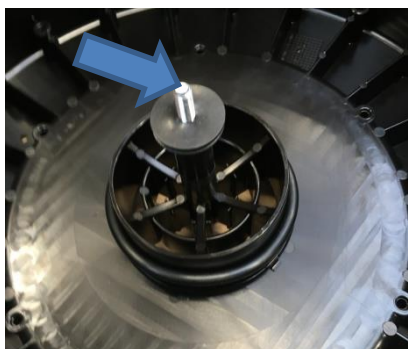


# BRUGSANVISNING

Sådan monteres det nye HEPA filter:



- Påfør lidt fugt eller smøremiddel på O-ringen før montering.
- Skub forsigtigt filteret ned over stavbolten, indtil det står på adapterringen – i én arbejdsgang.
- Træk ikke i filteret, da O-ringen og låseringen således vil blive frigjort fra deres position.
- Monter tætning, skive og til sidst låsemøtrik.
- Tilspænd med ca. 25nM.



## Bortskaffelse af brugte filtre

Når de udtjente filtre bortskaffes, skal man sikre sig, at dette sker i overensstemmelse med miljømyndighedernes krav.



# BRUGSANVISNING

## Fejlfinding

### Hvis maskinen ikke suger tilfredsstillende (alarm bipper):

- Sugelangse, rør eller mundstykke kan være blokeret.  
*Stop maskinen, og fjern blokeringen.*
- Opsamlingsbeholderen eller opsamlingspose kan være overfyldt.  
*Stop maskinen, og tøm beholderen. Se afsnittet om tømning.*
- Der kan være skabt en utæthed i forbindelse med montage af motortop.  
*Start maskinen, og bloker sugeslangen. En eventuel utæthed vil normalt kunne høres. Beholderclipsene til motortop løsnes, motortop sættes på plads, og clipsene låses igen.*
- Opsamlingsposen kan være tilstoppet.  
*Opsuges meget fint støv, kan opsamlingsposen tilstoppe, inden den er helt fyldt. Udskift opsamlingsposen.*
- Kanalfilteret kan være tilstoppet.  
*Rens kanalfilteret som beskrevet i afsnittet rensning af filter under drift.*
- HEPA-filteret kan være tilstoppet.  
*Udskift filteret som beskrevet i afsnittet om udskiftning af filtre.*

### 5 bip lyder, når maskinen startes/spændingssættes:

- Servicealarm ved nedslidt motor  
*Maskinen bringes til service.*

Udskiftning af motor og printkort skal foretages af V. BRØNDUM A/S, en autoriseret V. BRØNDUM A/S forhandler eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.



## Overensstemmelseserklæring

V. BRØNDUM A/S  
Sadolinsvej 14  
DK – 8600 Silkeborg

V. BRØNDUM A/S

erklærer hermed, at det følgende produkt:

Elektrisk betjent Industristøvsuger,  
Klassificeret til støvklasse "H"

**Model:**  
RONDA® 200H POWER

**Varianter:** -S og -I  
(Version 2020)

er designet og produceret i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante betingelser i de følgende direktiver:

Maskindirektivet (Directive 2006/42/EU)

EMC-Direktiv (Directive 2014/30/EU)

ROHS-Direktiv (Directive 2011/65/EU - COMMISSION DELEGATED DIRECTIVE (EU) 2015/863 31 March 2015)

Overensstemmelse er opnået ved brug af følgende standarder:

EN 60335-1

EN 60 335-2-2

EN 60 335-2-69

Verificeret overensstemmelse med standard og direktiv ved: SLG.  
Støvklasse H verificeret ved teknisk støvtest udført af: SLG

Silkeborg, December 2019

Kennet Vallø  
Produkt- & Kvalitetschef

# BRUGSANVISNING

## Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden under følgende forudsætninger (købsnota må fremlægges):

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl. (Normal slitage, misbrug eller misligholdelse kan ikke henføres hertil)
- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejds løn hertil.

Maskinen indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franko til

**V. BRØNDUM A/S**  
**Sadolinsvej 14**  
**DK-8600 Silkeborg**

**Tlf. (+45) 8682 4366**  
**Fax (+45) 8680 3363**  
**E-mail [v@broendum.com](mailto:v@broendum.com)**

Der tages forbehold for ændringer.